



Conseil économique et social

Distr. générale
7 février 2025
Français
Original : anglais

Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques Session de 2025

New York, 28 avril-2 mai 2025

Point 5 c) de l'ordre du jour provisoire*

Compétences techniques : systèmes d'écriture et prononciation

Rapport du Groupe de travail sur les systèmes de romanisation : état actuel des systèmes de romanisation des noms géographiques de l'Organisation des Nations Unies

Résumé**

Dans son rapport, le Groupe de travail sur les systèmes de romanisation donne des informations sur les principales nouveautés concernant l'état des systèmes de romanisation qui relèvent de sa compétence, et notamment des systèmes de romanisation ou d'écriture applicables au kazakh, au lao, à l'ouzbek et au singhalais.

Le Groupe d'experts y fait également le point sur l'application des mesures prises dans le cadre du plan stratégique et programme de travail du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques pour la période 2021-2029, en particulier de la mesure 1-iii-10 relative aux méthodes novatrices de romanisation. Il invite ses membres à communiquer des informations sur l'utilisation des systèmes de romanisation dans leur contexte national.

Les systèmes de romanisation du Groupe d'experts sont maintenant disponibles sur les pages Web du Groupe de travail¹ et restent archivés sur l'ancien site Web².

* [GEGN.2/2025/1](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/).

** Le rapport complet (GEGN.2/2025/26/CRP.26) a été établi par Catherine Cheetham (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), Présidente du Groupe de travail sur les systèmes de romanisation. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.

¹ Voir https://unstats.un.org/unsd/ungegn/working_groups/wg5.cshtml.

² Voir www.eki.ee/wgrs.

